

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

27 JANVIER 1976

**Projet de loi relatif à l'intégration verticale
dans le secteur de la production animale****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE
PAR M. LECLUYSE****I. Introduction**

Votre Commission a examiné le projet qui vous est soumis au cours de ses réunions des 6, 20 et 25 novembre, 2 et 9 décembre 1975.

Introduisant le débat, le Ministre de l'Agriculture expose la ratio legis du projet. La proposition de loi qui a été déposée à la Chambre des Représentants par M. Peeters, a exclusivement pour but de mettre fin à certaines pratiques qui se rencontrent dans le secteur de la production animale. Des agriculteurs qui s'engagent par contrat à élever des animaux ou à produire des produits agricoles, sont victimes de pratiques qui se trouvent facilitées par des clauses de ces contrats qui, surtout lorsque les conditions économiques se détériorent, leur sont défavorables dans la mesure où, dans beaucoup de cas, ils ne parviennent pas à obtenir une indemnité minima pour leurs prestations.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Lagae, président; Basecq, Gillet, Bertels, Bogaerts, Cooreman, Daems, De Facq, De Graeve, Dhooge, François, Martens, Meunier, Mommerency, Neuray, Olivier, Persyn, Smeers, Sondag, Stassart, Stroobants et Lecluyse, rapporteur.

Membre suppléant : Mme Delvaux-Gabriel.

R. A 10227*Voir :***Document du Sénat :**

651 (1974-1975) : N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

27 JANUARI 1976

**Ontwerp van wet betreffende de verticale inte-
gratie in de sector van de dierlijke produktie****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LECLUYSE****I. Inleiding**

Uw Commissie heeft het ontwerp dat voorligt onderzocht tijdens haar vergaderingen van 6, 20 en 25 november, 2 en 9 december 1975.

De Minister van Landbouw wijst op de ratio legis van het ontwerp. Het voorstel van wet dat door de heer Peeters in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd neergelegd, heeft tot uitsluitend doel een einde te stellen aan zekere praktijken die bestaan in de sector van de dierlijke produktie. Landbouwers gaan overeenkomsten aan voor de kweek van dieren of voor het voortbrengen van bepaalde landbouwprodukten en worden slachtoffer van praktijken die in de hand worden gewerkt door bedingen in die overeenkomsten die, vooral in economisch minder goede omstandigheden voor hen nadelig uitvallen in die mate dat zij vaak geen minimumvergoeding voor de door hen geleverde prestaties bekomen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Lagae, voorzitter; Basecq, Gillet, Bertels, Bogaerts, Cooreman, Daems, De Facq, De Graeve, Dhooge, François, Martens, Meunier, Mommerency, Neuray, Olivier, Persyn, Smeers, Sondag, Stassart, Stroobants en Lecluyse, verslaggever.

Plaatsvervanger : Mevr. Delvaux-Gabriel.

R. A 10227*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

651 (1974-1975) : N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

La Chambre des Représentants a été unanime à décider qu'il importe de mettre fin à ces pratiques, en prévoyant notamment dans le texte de la loi que les contrats doivent contenir toutes les clauses requises pour délimiter les tâches des deux parties et constater les conséquences d'une éventuelle rupture de contrat.

Les règles instaurées par le projet de loi sont de droit coercitif. Le projet part du principe que pour être valables, les contrats visés à l'article 1^{er} ne peuvent être établis que par écrit et l'article 3 énumère les éléments qui doivent figurer dans ces contrats. Les articles 4 et suivants arrêtent les règles auxquelles les parties et éventuellement le tribunal sont tenus de se conformer lorsque le contrat n'est pas clair et précis ou lorsqu'il prévoit une solution autre que celle voulue par le législateur.

II. Discussion générale

Un membre constate que le contrat tel qu'il est présenté dans le projet de loi, s'apparente étroitement au contrat de travail d'une part, au contrat d'entreprise d'autre part.

Il tient à ce qu'il soit consigné dans le rapport que le contrat visé dans le projet ne doit pas être confondu avec les deux contrats précités et que les parties gardent toujours la liberté de choisir l'une de ces trois formes de contrat.

Le Ministre n'y voit pas d'objection.

Le contrat de travail, qui fait l'objet de la loi de 1900, est un contrat par lequel une personne s'engage à travailler sous l'autorité, la direction et la surveillance d'une autre personne, moyennant une rémunération à fournir par celle-ci et calculée sur la base de la prestation d'une part et des réglementations légales d'autre part. Dans le contrat d'intégration verticale, l'intégré est un travailleur indépendant qui n'agit pas sous l'autorité et la surveillance d'un employeur. Il n'y a pas de lien de subordination.

Le contrat d'entreprise est un contrat par lequel l'une des parties s'engage à exécuter un travail déterminé pour l'autre partie moyennant un prix convenu entre elles. Le Code civil connaît trois sortes de contrats d'entreprise : celui qui est visé ici est le contrat d'entreprise qui fait l'objet des articles 1787 et suivants du Code civil.

Le contrat visé par le présent projet de loi est apparenté aux deux sortes de contrats précités, mais il a un caractère très particulier étant donné que, pour les deux parties, entrent en ligne de compte notamment des prestations de travail et des clauses concernant la livraison et la location. Ceci ressort clairement des dispositions des articles 1^{er} et 3.

Il ne fait pas de doute que les parties choisissent le genre de contrat qu'elles souhaitent. Mais quel que soit leur choix,

De Kamer van Volksvertegenwoordigers was eensgezind om te besluiten dat aan die praktijken een einde dient te worden gesteld onder meer door te bepalen in het voorstel van wet dat de overeenkomsten alle bedingen moeten bevatten welke noodzakelijk zijn om de taken van beide partijen af te bakenen en om de gevolgen van eventuele contractbreuk vast te stellen.

De door het ontwerp van wet ingestelde regelen zijn van dwingend recht. Het ontwerp van wet gaat uit van het principe dat de in artikel 1 bedoelde overeenkomsten uitsluitend bij geschrift kunnen worden vastgesteld om geldig te zijn en artikel 3 bepaalt de noodzakelijke inhoud van die overeenkomsten. De artikelen 4 en volgende stellen de regelen naar dewelke de partijen en eventueel de rechtbank zich moeten gedragen wanneer de overeenkomst niet klaar en duidelijk is of wanneer zij een andere oplossing geeft dan deze die de wetgever wil.

II. Algemene bespreking

Een lid stelt vast dat de overeenkomst zoals die in het ontwerp van wet naar voor treedt nauw verwant is met de arbeidsovereenkomst enerzijds en met de ondernemingsovereenkomst anderzijds.

Hij hecht er aan dat het verslag zou vermelden dat de in het ontwerp van wet bedoelde overeenkomst duidelijk te onderscheiden is van de twee hiervoren vernoemde overeenkomsten en dat de partijen steeds de keuze vrij blijft een van de drie voormelde soorten overeenkomsten te kiezen.

De Minister heeft geen bezwaar tegen die verduidelijking.

De arbeidsovereenkomst, voorwerp van de wet van 1900, is een overeenkomst waarbij een persoon zich verbindt te werken onder het gezag, de leiding en het toezicht van een ander persoon, middels een vergoeding door deze laatste te betalen op basis van de prestatie enerzijds en van de wettelijke regelingen anderzijds. In de verticale integratieovereenkomst is de geïntegreerde een zelfstandige die niet onder het gezag en het toezicht van een werkgever handelt. Er is geen ondergeschiktheid.

De ondernemingsovereenkomst is een overeenkomst waarbij de ene partij zich verbindt voor een andere partij een bepaald werk te verrichten tegen betaling van een tussen hen bedongen prijs. Het Burgerlijk Wetboek kent drie soorten ondernemingsovereenkomsten : hier wordt de aanneemingsovereenkomst bedoeld voorzien bij de artikelen 1787 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

De overeenkomst bedoeld bij dit ontwerp van wet is zeker verwant aan beide soorten overeenkomsten maar heeft een zeer eigen karakter omdat bij beide partijen onder meer arbeidsprestaties, leverings- en verhuuringsbedingen in aanmerking komen. Dit blijkt duidelijk uit de lezing van de artikelen 1 en 3.

Het lijkt geen twijfel dat de partijen de soort overeenkomst kiezen die zij wensen. Maar welke ook de keuze is

le contrat conclu répondra nécessairement à un des types prévus par la loi.

Un autre membre déclare qu'il est évident que les contrats visés par le projet ne tombent pas sous le coup des dispositions relatives au seul contrat de travail, étant donné l'absence de la surveillance prévue par la loi de 1900. Il souligne que les agriculteurs sont des travailleurs indépendants et que la Sécurité sociale procède chaque fois à une enquête lorsqu'il y a doute quant au fait de savoir si le travail s'effectue ou non dans les liens d'un contrat.

Un autre commissaire estime que, la loi étant d'ordre public, c'est le tribunal qui décidera finalement s'il s'agit ou non d'un contrat de travail.

Le Ministre souligne que les parties ont le libre choix du contrat. Mais une fois qu'elles auront exercé ce libre choix, il ne leur appartiendra plus de déterminer quel régime social sera d'application; le statut de subordination ou d'indépendance résulte du contrat et des circonstances de fait dans lesquelles les parties travaillent, la législation sociale étant d'ordre public. Finalement, ce sera le juge qui déterminera quel régime est d'application dans chaque cas concret.

Il déclare partager l'opinion de l'intervenant : il suffit de consigner ces précisions dans le rapport et il n'est ni utile ni nécessaire de faire mention dans la loi de la liberté des parties quant à la conclusion de contrats, puisqu'il s'agit là d'un principe général de droit civil.

La Commission unanime se rallie à cette opinion.

Un membre demande au Ministre de préciser ce que l'on entend au deuxième alinéa de l'article 1^{er} du projet par « la législation relative au bail à cheptel ».

Le Ministre répond qu'il s'agit là des articles 1800 à 1831 du Code civil. Le bail à cheptel est un contrat par lequel l'une des parties donne à l'autre un fonds de bétail pour le garder, le nourrir et le soigner, sous les conditions convenues entre elles. Il y a plusieurs sortes de baux à cheptel, qui rentrent finalement toutes sous cette définition.

Il ressort de cette dernière que si le contrat visé dans le projet de loi se rapproche de cette espèce de contrat, il en est pourtant différent. L'objet du bail à cheptel ne peut dès lors jamais être l'engraissement d'animaux ni la production de produits d'origine animale, ce qui est bien le cas dans le contrat d'intégration verticale.

Cependant, dans notre pays, le bail à cheptel est inexistant, pour autant que nous avons pu le contrôler. Au demeurant, la doctrine et la jurisprudence ne le connaissent pratiquement pas.

Un membre croit qu'il y a encore des baux à cheptel dans la région poldérienne de la Flandre occidentale. Le Ministre communique qu'il résulte d'une enquête que, là aussi, les baux à cheptel ont disparu.

van die partijen, de gesloten overeenkomst zal noodzakelijkerwijze aan een van de wettelijk bepaalde types beantwoorden.

Een ander lid voert aan dat het klaar is dat de in het ontwerp bedoelde overeenkomsten niet vallen onder de arbeidsovereenkomst algeen al omdat er geen toezicht is zoals de wet van 1900 dit bedoelt. Hij wijst erop dat de landbouwers zelfstandigen zijn en dat de Rijksmaatschappelijke Zekerheid steeds een onderzoek instelt wanneer er kan aan getwijfeld worden of er al dan niet in dienstverband wordt gewerkt.

Een ander lid toont aan dat de wet van openbare orde is en dat de rechtbank uiteindelijk de beslissing zal treffen of het om een arbeidsovereenkomst gaat of niet.

De Minister wijst erop dat de partijen de vrije keuze hebben van overeenkomst. Maar eenmaal die vrije keuze gedaan is, zal het niet aan die partijen behoren vast te stellen welk sociaal regime van toepassing is; het statuut van arbeidsondergeschiktheid of dat van zelfstandigheid blijkt uit de overeenkomst en uit de feitelijke omstandigheden waarin de partijen werken, daar de sociale wetgeving van openbare orde is. Ten slotte zal de rechter bepalen welk regime van toepassing is.

Hij deelt de mening van het lid dat het volstaat deze preciseringen in het verslag in te voegen en dat het noch nuttig noch noodzakelijk is de vrijheid van de partijen inzake het sluiten van overeenkomsten in de wet in te schrijven omdat dat een algemeen burgerrechtelijk principieel is.

De Commissie stemt eenparig in met dit standpunt.

Een lid verzocht de Minister nader te willen preciseren wat in het tweede lid van artikel 1 van het ontwerp van wet bedoeld wordt door « de wetgeving op de veepacht ».

De Minister antwoordt dat hiernede de artikelen 1800 tot 1831 van het Burgerlijk Wetboek bedoeld worden. De veepacht is een contract waarbij de ene partij aan de andere vee geeft om het te bewaken, te voeden en te verzorgen, onder zodanige voorwaarden als tussen hen is overeengekomen. Er bestaan verschillende soorten veepacht die tenslotte allen onder die bepaling vallen.

Uit die definitie blijkt dat de in het ontwerp van wet bedoelde overeenkomst dicht bij dit soort contract ligt maar er toch van verschilt. Het voorwerp van de veepachtovereenkomst kan derhalve nooit tot voorwerp hebben het mesten van dieren, het voortbrengen van dierlijke produkten zoals dat wel het geval is in de verticale integratieovereenkomst.

De veepacht is echter in ons land, voor zover wij het hebben kunnen nagaan, niet bestaande. Overigens de rechtsleer en de rechtspraak kennen het praktisch niet.

Een lid meent dat er nog veepachtovereenkomsten bestaan in de polderstreek van West-Vlaanderen. De Minister deelt mede dat een onderzoek aantoonde dat ook daar geen veepachtovereenkomsten meer bestaan.

Un commissaire estime qu'une législation serait peut-être superflue si le Ministère de l'Agriculture contrôlait les contrats qui se concluent ou établissent des contrats types pour les intégrés.

Le Ministre souligne qu'il n'appartient pas au pouvoir exécutif d'intervenir de cette façon dans les rapports entre intégré et intégrateur. En outre, une telle intervention serait de nature à mettre en cause la responsabilité des pouvoirs publics pour des actes sur lesquels ils n'ont juridiquement pas de droit de regard. Il est sans aucun doute souhaitable que des contrats types soient élaborés, mais cela peut notamment être la tâche des organisations professionnelles.

Un membre se demande s'il est effectivement nécessaire de légiférer dans le secteur animal et s'il y a réellement tant de contrats de l'espèce.

Le Ministre répond que la documentation volumineuse dont il a été fait état à la Chambre indique que les contrats de ce genre sont très nombreux. Il n'existe évidemment pas de statistiques sur le sujet. Il rappelle qu'un membre de la Commission de la Chambre a déclaré que certains intégrateurs défendent à leurs contractants de montrer à des tiers le texte de la convention écrite. S'ils insèrent cette interdiction dans le contrat, c'est surtout pour des raisons de concurrence.

Un membre estime qu'il s'imposerait de définir plus nettement la notion d'intégré.

Le Ministre fait observer qu'en fait on a affaire ici à une terminologie très spécifique : intégrateur, intégré, intégration verticale sont des concepts repris de l'économie.

Mais cette terminologie a acquis droit de cité, même au niveau international et notamment dans des études des Communautés européennes.

La même question a été posée au début de l'examen de la proposition à la Chambre, mais on est arrivé à la conclusion que l'on se trouvait devant un choix : soit conserver la terminologie utilisée dans le projet de loi, soit donner une définition de ce que les parties devaient entendre par les différents services utilisés, au risque de rester incomplet dans l'énumération des sortes d'activités et du grand nombre d'espèces de contrats.

Un commissaire regrette qu'en cette matière d'intégration verticale, les C.E. n'aient pas encore voté une directive obligatoire pour tous les Etats du Marché commun, l'intégration verticale étant dans une large mesure un problème international et européen.

Le Ministre partage complètement cet avis. Il lui semble en effet nécessaire qu'étant donné la libre circulation des biens et les règles de concurrence prévues dans le Traité de Rome, les C.E. arrêtent également des règles concernant la production et la commercialisation de ces biens dont l'intégration verticale est une composante.

Dans le Marché commun, il n'existe certainement rien jusqu'à présent dans le sens du projet de loi, bien que le problème de l'intégration verticale dans toutes les branches de l'économie agricole ait fait l'objet d'études importantes.

Een lid meent dat de wetgeving wellicht overbodig zou zijn wanneer het Ministerie van Landbouw toezicht zou houden op de overeenkomsten die tot stand komen of voor de geïntegreerden type-overeenkomsten zou opstellen.

De Minister wijst erop dat het niet de taak is van de uitvoerende macht op die wijze tussen te komen in de betrekkingen tussen geïntegreerde en integrator. Overigens zou door een dergelijke tussenkomst de aansprakelijkheid van de overheid voor handelingen waarin zij juridisch geen inkijk heeft in het gedrag kunnen komen. Zonder twijfel is het wenselijk dat er type-overeenkomsten worden opgesteld maar dat kan onder meer de taak zijn van de beroepsorganisaties.

Een lid vraagt of het wel noodzakelijk is in de dierlijke sektor te legiferen en hij vraagt zich af of er werkelijk zoveel dergelijke overeenkomsten bestaan.

De Minister meent dat gelet op de omvangrijke documentatie waarvan er in de Kamer gewag werd gemaakt er zeer veel dergelijke overeenkomsten worden afgesloten. Uiteraard bestaat er daarover geen statistiek. Hij wijst erop dat een lid van de Commissie van de Kamer aangetoond heeft dat sommige integrators aan hun contractanten verbieden de geschreven overeenkomsten aan derden te tonen. Zij lassen die verbintenis in de overeenkomst in, vooral om mededingingsredenen.

Een lid meent dat de bepaling « geïntegreerde » duidelijker zou dienen omschreven.

De Minister merkt hierbij dat men hier inderdaad voor een zeer specifieke terminologie staat van integrator, geïntegreerde, verticale integratie; het zijn begrippen die uit de economie komen.

Maar die terminologie heeft burgerrecht verkregen zelfs op internationaal vlak en onder meer in studies van de E.G.

Bij de aanvang van het onderzoek in de Kamer van het voorstel van wet is die vraag ook gesteld, maar men is tot de bevinding gekomen dat men voor de keus stond ofwel de in het ontwerp van wet gehuldigde terminologie te behouden ofwel een omschrijving te geven van wat door de partijen ter zake diende te worden verstaan, op gevaar van onvolledigheid in de opsomming van de soorten activiteiten, en van het hoog aantal soorten overeenkomsten.

Een lid betreurt dat de E.G. inzake verticale integratie nog geen richtlijn heeft uitgevaardigd die bindend is voor al de E.G.-landen, daar de verticale integratie in belangrijke mate een internationaal en Europees probleem is.

De Minister treedt dit standpunt volledig bij. Het lijkt hem inderdaad noodzakelijk dat, gelet op het vrije verkeer van de goederen en de concurrentieregeling ingeschreven in het Verdrag van Rome, de E.G. ook regelen vastlegt voor produktie en de commercialisatie van die goederen, waarvan de verticale integratie een bestanddeel is.

Tot nog toe bestaat er zeker niets in de zin van het ontwerp van wet in de E.G., alhoewel daar aan het probleem van de verticale integratie in alle takken van de landbouweconomie, belangrijke studies worden gewijd.

Peut-être le législateur belge fera-t-il œuvre de pionnier en la matière et cette initiative incitera-t-elle les C.E. à activer leurs travaux en ce domaine.

Deux membres soulignent que la production animale en tant que telle n'est pas visée par le projet et ils le regrettent quelque peu. Il serait oiseux de démontrer que l'auteur de la proposition de loi n'a jamais songé à intervenir de quelque façon que ce soit dans le fait économique de la production animale. Son objectif est d'éviter que les intégrés ne soient victimes de certaines pratiques qui se trouvent favorisées par certains contrats. Le texte en discussion a dès lors au premier chef une coloration sociale du fait qu'il protège les économiquement faibles.

Deux commissaires sont d'avis que si le projet de loi est adopté, plus aucun contrat ne sera conclu par les intégrateurs et que la loi sera contournée par des conventions verbales de toute espèce.

Le Ministre ne peut pas partager cette crainte. Il rappelle qu'à l'heure actuelle, 90 p.c. des contrats sont établis par écrit, de sorte que l'obligation de les établir par écrit ne constitue certes pas une innovation dans cette branche de l'économie.

D'autre part, il y a, dans le secteur de la production animale, une forte concurrence entre les intégrateurs. Ils n'ont dès lors aucun intérêt à refuser de conclure de nouveaux contrats. Les principaux intégrateurs en sont d'ailleurs déjà venus à soumettre des contrats sérieux à leurs intégrés; la future loi ne constituera certes pas un obstacle pour eux.

Mais il en va ici comme de toute législation. Lorsque ceux à l'intention de qui est faite une loi refusent, pour quelque motif que ce soit (surtout pour des raisons fiscales), de faire usage de celle-ci, le législateur ne peut rien y faire. Sans doute peut-on prévoir des dispositions pénales mais, dans l'état actuel des choses, cela n'est sûrement pas nécessaire ni même souhaitable.

Un membre demande s'il ne serait pas utile de consulter les secteurs concernés.

Le Ministre a l'impression que l'auteur de la proposition de loi avait eu de très nombreux contacts avec les intégrés et les intégrateurs et que son texte s'appuyait sur une connaissance très étendue des problèmes. Il considère comme pratiquement impossible d'inviter les deux parties, eu égard à la grande diversité des contrats, à l'importance numérique du groupe d'intéressés et aux intérêts très divergents des parties.

Un membre demande pourquoi la loi se limite au secteur de l'élevage. Une législation de cette nature a également son importance dans le secteur végétal, où sont conclus un très grand nombre de contrats de tout genre.

Le Ministre croit qu'il faudra peut-être plus tard légiférer également dans le secteur agricole, mais que ce dernier ne connaît pas les mêmes abus que le secteur de l'élevage. Les situations sont d'ailleurs différentes. Un agriculteur qui conclut un contrat avec une fabrique de conserves n'est pas dans la même position qu'un éleveur qui investit en biens immobiliers.

Wellicht zal het tot stand komen van de Belgische wetgeving op dat punt baanbrekend zijn en een spoorslag zijn voor de E.G.

Twee leden wijzen erop dat aan de dierlijke produktie als dusdanig niet wordt geraakt en betreuren dit enigszins. Het hoeft geen betoog dat de steller van het voorstel van wet nooit gedacht heeft op enige wijze tussen te komen in het economisch feit van de dierlijke produktie. Zijn doel is te vermijden dat de geïntegreerden slachtoffers zouden worden van sommige praktijken, die door bepaalde contracten in de hand worden gewerkt. Het voorstel van wet heeft dan ook in de eerste plaats een sociale inslag, omdat het de economisch zwakke beschermt.

Twee leden menen dat het afkondigen van de wet tot gevolg zal hebben dat er geen overeenkomsten meer zullen afgesloten worden door de integrators en dat door allerlei afspraken de wet zal omzeild worden.

De Minister kan die vrees niet delen. Hij wijst erop dat thans 90 pct. van de overeenkomsten schriftelijk zijn gesteld zodat de verplichting om de overeenkomst schriftelijk te stellen zeker geen nieuwigheid is in die bedrijfstakken.

Er bestaat anderzijds in die sektor van de dierlijke produktie een sterke concurrentie tussen de integrators. Zij hebben er derhalve geen belang bij te weigeren verdere overeenkomsten af te sluiten. De belangrijkste integrators zijn er overigens reeds toe gekomen ernstige contracten aan hun geïntegreerden voor te leggen; voor hen zal de komende wetgeving zeker geen hinder vormen.

Maar het is hier zoals in elke wetgeving. Wanneer degenen voor wie de wetgeving wordt gemaakt weigeren, om welke redenen dan ook (vooral fiscale) van die wet gebruik te maken dan kan de wetgever daar niets aan doen. Zonder twijfel kan men strafmaatregelen voorzien maar dit is zeker in de huidige toestand van de zaken noch geboden, noch wenselijk.

Een lid vraagt of het niet nuttig is de betrokken sectoren te raadplegen.

De Minister heeft de indruk dat de steller van het voorstel van wet zeer veel contacten had met geïntegreerden en integrators en dat zijn voorstel op een zeer ruime kennis van de problemen was gesteund. Hij acht het praktisch onmogelijk beide partijen uit te nodigen gelet op de menigvuldige soorten overeenkomsten, de uitgebreide groep van belanghebbenden en de ver uiteenlopende belangenfeer waarin de partijen zich bevinden.

Een lid vraagt waarom de wet beperkt blijft tot de sektor van de veeteelt. Dergelijke wetgeving is ook van belang in de plantaardige sektor waar zeer vele overeenkomsten van allerlei aard tot stand komen.

De Minister meent dat in de toekomst wellicht ook in de akkerbouwsektor zal moeten geëligificeerd worden, maar dat daar dezelfde misbruiken niet voorkomen als in de veeteeltsektor. Overigens zijn de toestanden anders. Een landbouwer die met een conservenfabriek een overeenkomst afsluit staat er anders voor dan een veehouder die investeert in onroerende goederen.

III. Discussion des articles

Article premier

Un membre demande s'il ne serait pas possible d'indiquer la *ratio legis* dans l'article 1^{er}. Il en est ainsi dans bon nombre de lois et cela permet de connaître quelle est exactement la finalité de la loi. Dans le présent projet, le but visé est de protéger l'intégré.

Le Ministre répond que la doctrine qui se dégage des rapports faits à la Chambre et au Sénat précise de manière non équivoque les raisons de la législation proposée.

Il ne tient pas à les consigner dans le texte même de la loi. En l'espèce, il s'agit de deux ou plusieurs parties égales devant la loi. Aucune n'est inférieure ou supérieure. Mais la loi règle certains de leurs rapports afin d'éviter des abus. Par ailleurs, ni la législation sur les baux à ferme ni le Code civil dans son ensemble ne contiennent d'indications quant aux motifs qui les ont inspirés.

La Commission partage cette opinion.

Un membre constate que le second alinéa de l'article 1^{er} ne figurait pas dans la proposition de loi initiale et demande s'il est bien nécessaire de maintenir cette disposition, qui vise le bail à cheptel.

Le Ministre fait observer que, si la disposition excluant expressément le bail à cheptel de l'application de la loi relative aux contrats d'intégration verticale a été insérée dans le texte, c'est afin d'éviter toute confusion et d'empêcher les parties d'invoquer une des règles énoncées dans cette loi en cas d'absence de toute disposition explicite dans le contrat lui-même.

Il constate cependant que ce motif est également valable pour ce qui concerne le contrat de travail et le contrat d'entreprise, dont il a été question dans la discussion générale.

Comme les parties sont libres de choisir le type de contrat, le contrat de bail à cheptel peut être assimilé aux contrats précités. Dès lors, le Ministre ne croit pas nécessaire de maintenir le second alinéa de l'article 1^{er}, puisqu'il résulte clairement du rapport que le bail à cheptel doit être distingué du contrat d'intégration verticale.

Etant donné que cet alinéa n'apporte aucun élément nouveau dans la législation, il propose donc de le supprimer.

Un membre dépose un amendement rédigé comme suit : « Remplacer le deuxième alinéa de cet article par la disposition suivante :

« Les articles 1800 à 1831 du Code civil sont abrogés. »

Il fait valoir que les articles 1800 à 1831 du Code civil sont totalement inconnus dans la pratique et que, pour éviter que le texte légal ne soit contourné, il est préférable d'abroger ces articles du Code civil.

Le Ministre est d'avis que les articles 1800 à 1831, qui constituent le chapitre IV du titre VIII du livre III du Code

III. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Een lid vraagt of in artikel 1 de *ratio legis* niet kan worden ingeschreven. Dat gebeurt in vele wetten en men weet dan duidelijk waarom de wet er is. Hier gaat het om de bescherming van de geïntegreerde.

De Minister toont aan dat de rechtsleer, zoals zij door de verslagen van Kamer en Senaat wordt gevormd, de reden waarom die wetgeving tot stand komt, klaar bepaalt.

Hij hecht er niet aan dit in de wet in te schrijven. Men staat hier voor twee of meer partijen die gelijk zijn voor de wet. Er is geen mindere en geen meerdere partij. Maar de wet regelt sommige van hun betrekkingen om misbruiken te vermijden. De pachtwet noch het hele Burgerlijk Wetboek zeggen ook niet waarom die wetgeving tot stand is gekomen.

De Commissie stemt in met die mening.

Een lid stelt vast dat het tweede lid van artikel 1 niet in het oorspronkelijk voorstel van wet werd opgenomen en vraagt of het noodzakelijk is die bepaling te behouden. Het betreft de bepaling op de veepacht.

De Minister wijst er op dat de bepaling waarbij de veepacht uitdrukkelijk uitgesloten wordt van de toepassing van de wet op de verticale integratieovereenkomsten ingeschreven werd om elke verwarring te vermijden en om te beletten dat de partijen een van de daar opgenomen regelingen zouden inroepen bij ontstentenis van een duidelijke bepaling in de overeenkomst zelf.

Hij stelt echter vast dat het dezelfde reden is die geldt voor de arbeidsovereenkomst en de ondernemingsovereenkomst waarover gesproken werd bij de algemene bespreking.

Daar de partijen vrij zijn de soort overeenkomst te kiezen kan de veepachtovereenkomst op dezelfde wijze als de hiervoor genoemde overeenkomsten worden behandeld. Het komt hem dan ook niet noodzakelijk voor het tweede lid van artikel 1 te handhaven, vermits in het verslag duidelijk wordt aangetoond dat de veepacht van de verticale integratieovereenkomst te onderscheiden is.

Daar het tweede lid van artikel 1 geen nieuw element vormt in de wetgeving stelt hij dan ook voor het op te heffen.

Een lid legt volgend amendement ter tafel : « Alinea 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De artikelen 1800 tot en met 1831 van het Burgerlijk Wetboek worden opgeheven. »

Hij toont aan dat de artikelen 1800 tot 1831 van het Burgerlijk Wetboek totaal onbekend zijn in de praktijk en dat om elke omzeiling van de huidige tekst te vermijden het beter is die artikelen uit het voormelde Wetboek te verwijderen.

De Minister meent dat de artikelen 1800 tot 1831, die het hoofdstuk IV in de titel VIII van boek III van het Burgerlijk

civil, ont en effet perdu beaucoup de leur intérêt pour notre agriculture.

En fait, le bail à cheptel ne répond plus aux techniques d'élevage actuelles.

La doctrine est unanime à admettre que le bail à cheptel conçu comme un contrat de société ne trouve plus d'application en Belgique. La jurisprudence l'ignore.

Consulté à ce sujet, le Ministre de la Justice n'a pas estimé que le fait que ces articles ne sont pas appliqués actuellement justifie leur abrogation. Leur formulation est claire, ils n'entravent rien et ne donnent lieu à aucune contestation.

Aussi le Ministre de la Justice est-il d'avis que l'abrogation desdits articles serait étrangère à l'objectif de la législation projetée et qu'il n'y a pas lieu de faire droit à la demande d'abrogation.

L'amendement est retiré par son auteur.

L'article 1^{er} est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Article 2

Un membre rappelle que la proposition de loi initiale, tout en prévoyant l'obligation d'établir le contrat par écrit, ajoutait cependant que, dans le cas contraire, l'intégré pourrait fournir la preuve de l'existence du contrat et de son contenu par toutes les voies de droit.

Le projet transmis par la Chambre dispose que le contrat ne peut être établi que par écrit. Il ne dit cependant pas quelle sera la sanction applicable en cas de contrat verbal ou si le contrat écrit n'exprime pas suffisamment la volonté des parties.

Pour trancher ce problème, l'intervenant envisage trois solutions : soit prévoir la nullité du contrat, mais la situation de fait demeure, le contrat pouvant avoir été déjà exécuté en partie, soit alléger la charge de la preuve en élargissant à cet égard les possibilités de l'intégré, soit encore décider que le contrat est régi par les règles du droit civil, ce qui exclut toute sanction à l'encontre de l'intégrateur.

Il estime que la question devrait être résolue en prévoyant qu'en cas d'inobservation de l'obligation d'établir le contrat par écrit, l'intégré pourra, par toutes voies de droit, apporter la preuve de l'existence du contrat et de son contenu.

Un autre commissaire est d'avis que l'intégré ne peut en aucun cas être victime des conséquences défavorables d'une interprétation qui serait donnée au texte de la loi.

Un membre ne peut marquer son accord sur le libellé actuel de l'article 2. Faisant la comparaison avec la loi sur les loyers, il estime que la loi a un rôle complémentaire lorsque le contrat n'a été conclu que verbalement ou manque de précision. Comme aucune sanction n'est prévue, la loi ne peut être de droit impératif.

Wetboek vormen, inderdaad van ondergeschikt belang geworden zijn voor de landbouw in ons land.

Dit instituut beantwoordt inderdaad niet meer aan de huidige veeteelttechniek.

De rechtsleer is unaniem om te aanvaarden dat de vee-pacht, die als een vennootschap wordt aangezien, niet meer van toepassing is in België. Voor de rechtspraak is dat instituut onbekend.

De Minister van Justitie die daaromtrent geraadpleegd werd, is niet van mening dat die artikelen moeten worden opgeheven omdat zij thans niet worden toegepast. Zij zijn klaar gesteld, vormen geen hinder en geven geen aanleiding tot betwisting.

De Minister van Justitie meent dan ook dat de opheffing van die artikelen niet strookt met het doel van de nagestreefde wetgeving en dat dienvolgens niet zou ingegaan worden op de gestelde vraag.

Het amendement wordt door zijn auteur ingetrokken.

Artikel 1 wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 2

Een lid toont aan dat het oorspronkelijk voorstel van wet wel voorzag in de verplichting de overeenkomst schriftelijk vast te stellen, maar dat in het tegenovergestelde geval de geïntegreerde het bewijs mocht leveren van het bestaan en van de inhoud van de overeenkomst met alle bewijsmiddelen.

Het door de Kamer aanvaarde ontwerp bepaalt dat de overeenkomst enkel schriftelijk tot stand kan komen. Het ontwerp van wet bepaalt echter niet welke de sanctie is in geval van mondelinge overeenkomst of in geval een schriftelijke overeenkomst onvoldoende de wil van de partijen weergeeft.

Hij ziet ter zake drie soorten oplossingen : hetzij de nietigheid van de overeenkomst, maar de feitelijkheid blijft want de overeenkomst kan reeds gedeeltelijk zijn uitgevoerd, hetzij de bewijslast verbeteren en de bewijsmogelijkheden van de geïntegreerde vergroten, hetzij besluiten dat de overeenkomst onder de regelen valt van het burgerlijk recht waardoor er voor de integrator geen sanctie bestaat.

Hij meent dat de oplossing moet gezocht worden in een regeling waarbij, in geval van niet-nakoming van de verplichting een geschrift te maken, de geïntegreerde over alle bewijsmiddelen beschikt om het bestaan en de inhoud van de overeenkomst te bewijzen.

Een lid meent dat in geen geval de geïntegreerde de nadelige gevolgen mag dragen van een interpretatie die men aan de wettekst zou geven.

Een lid zegt niet akkoord te zijn met de huidige opstelling van artikel 2. Hij maakt een vergelijking met de huurwet en toont aan dat de wet aanvullend is daar waar de overeenkomst ofwel mondeling ofwel onduidelijk is. Daar er geen sanctie is kan de wet ook niet van dwingend recht zijn.

Un autre membre se demande ce qu'il adviendra en cas de décès de l'intégrateur ou de l'intégré. Ne conviendrait-il pas d'insérer une disposition analogue à celle de la loi sur le bail à ferme, eu égard au fait que le contrat n'est pas cessible ?

A ce propos, le Ministre fait observer que la cession visée à l'article 2 est une cession volontaire. Il ne croit pas nécessaire de régler le cas de cession pour cause de décès, étant donné qu'il s'agit généralement de contrats conclus pour une durée limitée. Les contrats de bail à ferme sont établis pour 9 ans au moins et il y intervient des éléments que l'on ne retrouve pas dans un contrat d'intégration verticale.

Un commissaire est d'avis qu'il faut envisager l'article 2 et l'article 18 comme formant un tout, mais l'on fait remarquer que ce dernier article ne contient que des dispositions transitoires.

Un membre propose par voie d'amendement de remplacer le texte de l'article 2 par ce qui suit :

« Le contrat et la modification doivent être établis par écrit.

A défaut de contrat écrit, l'intégré peut fournir la preuve de l'existence du contrat, de ses conditions et de ses modifications par toutes voies de droit, témoins et présomptions compris.

Il n'est pas cessible, sauf convention contraire.

Toute disposition qui n'est pas inhérente au contrat de production est nulle. »

Ce texte en revient à la proposition de loi initiale en ce qui concerne l'obligation d'établir le contrat par écrit et la sanction prévue en cas d'inobservation de celui-ci.

Le dernier alinéa est légèrement modifié en ce sens que l'interdiction qu'il comporte n'est assortie d'aucune sanction.

L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité par les 17 membres présents.

Article 3

Un membre déclare qu'il s'agit d'un article très difficile et que le Ministère devrait établir un contrat type.

Un autre commissaire est d'avis que cette tâche n'incombe pas au département et que la solution proposée revient à s'engager dans la voie du dirigisme.

Un autre membre estime que c'est bien au Ministère de l'Agriculture qu'il revient d'établir des contrats types énumérant les conditions minimales en ce qui concerne les obligations fixées par la loi.

Un commissaire ne voit aucune objection à ce que le Ministère élabore un contrat type, mais il estime qu'il ne peut pas s'agir d'une obligation légale. Il y a un tel nombre de cas pour lesquels la loi impose certaines obligations, par

Een lid stelt zich de vraag wat er gebeurt wanneer de integrator of geïntegreerde sterft. Moet er geen bepaling ingevoegd worden die overeenstemt met die in de pachtwet opgenomen, want de overeenkomst is niet overdraagbaar.

De Minister laat hierbij opmerken dat de in artikel 2 bedoelde overdracht een vrijwillige overdracht is. De overdracht bij overlijden moet zijns inziens niet worden geregeld gezien het meestal gaat om overeenkomsten gesloten voor een beperkte termijn. Pachtovereenkomsten zijn gesloten voor ten minste negen jaar en daar komen zaken bij kijken die bij een verticale integratie-overeenkomst niet gelden.

Een lid meent dat artikel 2 samen met artikel 18 moet worden gelezen, maar er wordt op gewezen dat dit laatste artikel enkel overgangsbepalingen bevat.

Een lid stelt bij wijze van amendement voor de tekst van artikel 2 als volgt te vervangen :

« De overeenkomst en de wijzigingen moeten schriftelijk vastgesteld worden.

Bij ontstentenis van een schriftelijke overeenkomst kan de geïntegreerde het bewijs leveren van het bestaan de voorwaarden en de wijzigingen van de overeenkomst door alle rechtsmiddelen, met inbegrip van getuigen en vermoedens.

Zij is niet overdraagbaar, tenzij de partijen er anders over beschikken.

Alle bedingen, die vreemd zijn aan de produktie-overeenkomst, zijn onbestaande. »

Hiermede wordt teruggekeerd naar de tekst van het oorspronkelijk wetsvoorstel wat betreft de verplichting de overeenkomst schriftelijk te stellen en de sanctie bij de niet-naleving van die overeenkomst.

Het laatste lid wordt licht gewijzigd omdat het aldaar gestelde verbod geen sanctie inhoudt.

Het aldus geamendeerd artikel wordt eenparig door de 17 aanwezige leden aangenomen.

Artikel 3

Een lid meent dat dit artikel zeer moeilijk is en dat een modelovereenkomst zou moeten worden gemaakt door het Ministerie.

Een ander lid meent dat dit niet de zaak is van het departement; een dergelijke oplossing gaat in de richting van het dirigisme.

Een ander lid meent dat het werkelijk de taak is van het Ministerie van Landbouw modelovereenkomsten op te maken die de minimumvoorwaarden bevatten van de in de wet opgelegde verplichtingen.

Een commissielid heeft er geen bezwaar tegen dat het Ministerie een modelovereenkomst zou opmaken, maar meent dat dit geen wettelijke verplichting mag zijn. In zoveel gevallen legt de wet verplichtingen op b.v. verzeke-

exemple en matière d'assurances, de bail à ferme, de bail à loyer et l'on constate que les praticiens du droit élaborent chaque fois d'excellents contrats types parmi lesquels les intéressés peuvent faire leur choix.

Le Ministre partage cette dernière opinion. Ce n'est pas au pouvoir exécutif qu'il appartient de réglementer de la sorte les relations privées entre individus en leur imposant certains contrats types.

Au point 6 de l'article 3, un membre demande s'il ne faudrait pas préciser davantage que la composition des aliments pour bétail doit être spécifiée dans le contrat. Ceci est de la plus haute importance pour l'intégré, car les spéculations de tout genre sur les prix peuvent l'inciter à modifier la composition ainsi que la qualité des aliments en cours d'exécution du contrat.

Un autre membre estime qu'il est difficile de concevoir que le fabricant d'aliments pour bétail divulgue la composition de ses produits, celle-ci constituant souvent un secret de fabrication. Par ailleurs, notre législation sur les aliments pour animaux est relativement sévère et précise et elle protège valablement l'utilisateur des aliments pour animaux. C'est ainsi que ce dernier peut à tout moment faire prélever des échantillons sur les produits en vue d'une analyse en laboratoire.

Un autre membre pose la question de savoir s'il ne convient pas d'insérer un point au sujet de la licence d'exploitation.

Le Ministre souligne qu'en principe, aucun contrat ne peut être conclu en l'absence d'une autorisation d'exploitation. Il est inutile de prévoir une disposition à cet égard, étant donné que ce problème a été réglé par la législation sur les établissements insalubres et incommodes.

Un membre souscrit à la thèse du Ministre. L'insertion d'une telle disposition ferait double emploi avec la législation existante et aurait pour seul résultat de jeter le trouble dans les esprits.

En réponse à une question, il est précisé que si la licence d'exploitation est liée au lieu, elle est délivrée à titre personnel.

Un amendement tendant à obliger le Ministère de l'Agriculture à établir un contrat type est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article 3 est adopté à l'unanimité par les 18 membres présents.

Article 4

Un membre est d'avis que le mot « éventuellement » figurant dans la dernière phrase est superflu. En cas de contestation, chacun peut toujours s'adresser au juge.

Un autre membre estime même que la dernière phrase pourrait être supprimée purement et simplement.

Le Ministre signale que la suppression de la phrase en question pourrait donner à croire que, dans les cas où

ringen, pacht, huur en men stelt vast dat de rechtspractici steeds zeer goede modellen uitwerken waaruit de belanghebbenden kunnen kiezen.

De Minister deelt deze laatste mening. Het is niet de taak van de uitvoerende macht de private betrekkingen tussen personen op dergelijke wijze te regelen door hen bepaalde modellen van overeenkomsten op te leggen.

Naar aanleiding van punt 6 van artikel 3 wordt de vraag gesteld of met geen grotere nauwkeurigheid moet worden bepaald dat de samenstelling van het veevoeder moet bepaald worden in de overeenkomst. Dit is van het hoogste belang voor de geïntegreerde daar prijspeculaties allerhande er hem kunnen toe brengen de samenstelling en ook de kwaliteit van de voeders te wijzigen in de loop van de uitvoering van de overeenkomst.

Een ander lid meent dat het moeilijk is te denken is dat de veevoederfabrikant de samenstelling van zijn produkten zal mededelen daar dit vaak een fabriekgeheim is. Anderzijds is de wetgeving op die dierenvoeding in ons land vrij streng en nauwkeurig en zij geeft aan de gebruiker van de dierenvoerders een hoge bescherming. Zo kan die gebruiker op elk ogenblik monsters laten nemen van de produkten met het oog op analyse door een laboratorium.

Een ander lid stelt de vraag of er geen punt moet ingevoegd worden betreffende de vergunning tot exploitatie.

De Minister zegt dat er in principie geen overeenkomst kan worden afgesloten wanneer er geen toelating tot exploitatie is. Er moet hierover niets worden bepaald daar de wetgeving op de ongezonde en hinderlijke bedrijven daarin voorziet.

Een lid beaamt de stelling van de Minister. Het inlassen van dergelijke bepaling zou niets meer zijn dan een verwarringscheppende overlapping van de bestaande wetgeving.

Op een vraag wordt er gepreciseerd dat de exploitatievergunning aan de plaats is gebonden maar ten persoonlijke titel wordt afgeleverd.

Een amendement dat er toe strekt het Ministerie van Landbouw te verplichten een modelkontraat op te stellen, wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen door de 18 aanwezige leden.

Artikel 4

Een lid meent dat het woord « gebeurlijk » in de laatste zin overbodig is. Eenieder kan zich steeds tot de rechter wenden wanneer er betwisting is.

Een ander lid meent zelfs dat de laatste zin helemaal mag wegvallen.

De Minister meent dat uit die weglating zou kunnen besloten worden wanneer er geen vergoeding overeengekomen is,

aucune indemnité n'a été convenue, aucune indemnité n'est due, ce qui serait contraire aux intentions du législateur.

Toutefois, le texte de l'article doit être adapté en fonction de l'article 2 et il doit être libellé comme suit :

« Si la date à laquelle le contrat prend cours n'est pas définie avec précision, l'intégré peut, tant que l'exécution du contrat n'a pas commencé, résilier celui-ci par simple avertissement adressé à l'intégrateur par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier de justice.

» Si l'exécution du contrat n'a pas commencé à la date convenue, l'indemnité conventionnelle est due. Si cette indemnité n'a pas été fixée, elle est arrêtée par le juge. »

L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité des voix par les 17 membres présents.

Article 5

Un membre estime qu'il faut éviter à tout prix que le contrat ne soit renouvelé tacitement, car l'intégré n'a ni le temps ni les capacités requises pour veiller à tous les détails et pour effectuer des formalités de toute sorte.

L'article 5 est adopté par 16 voix et 1 abstention.

Article 6

Un membre propose de supprimer la phrase « Le juge peut désigner un ou plusieurs experts ». Cette disposition ne fait que confirmer une pratique qui a toujours existé. Le Code judiciaire règle d'ailleurs la procédure de l'expertise (quatrième partie, livre II, titre III, chapitre VIII, section 6).

L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Article 7

Un membre propose par voie d'amendement de supprimer la disposition relative à la désignation d'experts.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 18 membres présents.

Après discussion, le terme « faute » est maintenu dans le dernier alinéa, étant donné qu'il figure également à l'article 1382 du Code civil.

Un membre pose la question de savoir si par « faute » il faut entendre également la négligence grave et la culpa levis ou levissima.

La Commission est d'avis que le texte en discussion ne peut être comparé aux dispositions du droit pénal. Une négligence peut constituer une faute, mais pas nécessaire-

ment, car il n'est pas exigé que la faute soit intentionnelle. Il est donc correct de dire que la faute est intentionnelle, mais il n'est pas correct de dire que la faute est intentionnelle et que la faute est intentionnelle.

Gelet op artikel 2 dient de tekst van het artikel echter aangepast en dient te luiden als volgt :

« Indien de aanvangsdatum van de overeenkomst niet nauwkeurig is bepaald kan de geïntegreerde, zolang de uitvoering van de overeenkomst nog geen aanvang heeft genomen, haar verbreken door een eenvoudige verwittiging van de integrator bij een ter post aangetekend schrijven of bij akte van de gerechtsdeurwaarder.

» Indien de uitvoering van de overeenkomst op de overeengekomen datum niet is begonnen, is de overeengekomen schadevergoeding verschuldigd. Indien die vergoeding niet werd vastgesteld wordt zij door de rechter bepaald. »

Het aldus geamendeerd artikel wordt met eenparigheid van stemmen door de 17 aanwezige leden aangenomen.

Artikel 5

Een lid meent dat in elk geval moet vermeden worden dat de overeenkomst stilzwijgend hernieuwd wordt, want de geïntegreerde heeft niet de tijd en onderlegdheid om op alle termijnen te letten en om allerlei plichtplegingen uit te voeren.

Artikel 5 wordt aangenomen met 16 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 6

Een lid stelt voor de woorden « De rechter kan een of meer deskundigen aanstellen » te schrappen. Die bepaling bevestigt alleen iets dat altijd heeft bestaan. Het Gerechtelijk Wetboek regelt overigens de procedure van het deskundig onderzoek (deel IV, boek II, titel III, hoofdstuk VIII, afdeling 6).

Het aldus geamendeerd artikel wordt aangenomen met eenparigheid van stemmen van de 16 aanwezige leden.

Artikel 7

Een lid stelt bij wijze van amendement voor de bepaling betreffende de aanstelling van deskundigen te schrappen.

Het amendement wordt eenparig aangenomen door de 18 aanwezige leden.

In het laatste lid wordt het woord « schuld » na discussie gehandhaafd, daar dezelfde terminologie in artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek wordt gebruikt.

De vraag wordt gesteld of door schuld ook grove nalatigheid, culpa levis of levissima moet worden verstaan.

De Commissie is van oordeel dat een vergelijking met het strafrecht hier niet kan plaats vinden. Nalatigheid kan schuld zijn maar niet noodzakelijk. Het zal bij betwisting de rechter

ment. En cas de contestation, il appartiendra au juge de déterminer si, outre la négligence grave et le dol, il faut également retenir la nonchalance et la négligence ordinaire. Il n'est pas admissible d'imposer au juge une notion bien précise de la faute.

L'article amendé est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Article 8

Un membre dépose un amendement tendant à supprimer, au premier alinéa de cet article, les mots « qui peut désigner à cet effet un ou plusieurs experts ».

L'amendement est adopté à l'unanimité par les 16 membres présents.

Un membre demande s'il n'y a pas lieu de se référer explicitement aux échelles barémiques fixées par les accords paritaires. En effet, dans l'intégration verticale, le travail est un élément important.

La Commission est d'avis qu'un renvoi aux décisions prises par les commissions paritaires est superflu, certaines rémunérations étant obligatoires pour les parties.

Etant donné qu'il est possible qu'il n'y ait pas de contrat écrit, il convient de supprimer les mots « dans le contrat ».

Un membre demande ce qu'il y a lieu d'entendre par l'expression « prix courants pour la vente en gros », qui figure au dernier alinéa de l'article.

Le Ministre répond que chaque société ou firme publie des prix courants. C'est à cette pratique commerciale qu'il est fait référence ici. S'il devait arriver toutefois qu'une société omette de publier ce document, l'intégré devrait veiller à ce que le prix pour la vente en gros soit fixé ne varietur dans le contrat. Le Ministre estime toutefois que cela ne se fera jamais.

L'article amendé est adopté à l'unanimité par les 13 membres présents.

Article 9

Un membre demande si la disposition prévoyant le paiement en espèces admet également le chèque au porteur.

Un autre membre fait valoir que l'article fait nettement la distinction entre la monnaie scripturale et la monnaie fiduciaire ou les espèces.

Le Ministre répond que le but essentiel de cette disposition est d'éviter que l'intégré ne soit payé en nature, ce qui aurait pour conséquence de le maintenir indéfiniment dans une situation contractuelle. La liberté d'action de l'intégré doit rester garantie à l'expiration d'une période de prestations prévue dans le contrat. Or, s'il était payé en nature, il ne pourrait jamais se dissocier de son cocontractant et le cycle dans lequel il serait engagé ne prendrait jamais fin.

zijn die bepaalt of buiten de grove nalatigheid en opzettelijkheid ook slordigheid en gewone nalatigheid in acht moet worden genomen. Het gaat niet op de rechter door een bepaalde conceptie van het schuldbegrip te binden.

Het geamendeerd artikel wordt aangenomen met 15 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 8

Een lid legt een amendement neer dat er toe strekt in alinea 1, de woorden « De rechter kan hiertoe een of meer deskundigen aanstellen », te schrappen.

Het amendement wordt door de 16 aanwezigen eenparig aangenomen.

Een lid vraagt of er niet uitdrukkelijk moet verwezen worden naar de loonschalen zoals zij bij paritaire regelingen werden vastgesteld. De arbeid is in de verticale integratie een belangrijk element.

De Commissie is de mening toegedaan dat een verwijzing naar de beslissingen van de paritaire commissies overbodig is daar bepaalde lonen voor de partijen bindend zijn.

Vermits het mogelijk is dat er geen geschreven overeenkomst is, moeten de woorden « in de overeenkomst » geschrapt worden.

Een lid vraagt wat er verstaan moet worden door « prijslijsten groot verbruik » waarnaar in het laatste lid van het artikel wordt verwezen.

De Minister antwoordt dat elke vennootschap of firma prijslijsten publiceert. Er wordt naar dat handelsgebruik verwezen. Moest het nu toch gebeuren dat een vennootschap de prijslijst niet bekendmaakt dan dient de geïntegreerde de prijs grootverbruik ne varietur in de overeenkomst te doen vastleggen. Dit zal zijns inziens echter nooit gebeuren.

Het geamendeerd artikel wordt aangenomen met eenparigheid van stemmen van de 13 aanwezige leden.

Artikel 9

Een lid stelt de vraag of in de bepaling van de wijze van betaling in specien ook de cheque aan drager is begrepen.

Een ander lid toont aan dat hier een duidelijk onderscheid is gemaakt tussen scripturaal of giraal geld en fiduciair geld of specien.

De Minister wijst erop dat het voornaamste doel van die bepaling is te vermijden dat de geïntegreerde in natura zou worden betaald, waardoor er aan zijn toestand van contractuele in feite nooit een einde zou komen. De handelingsvrijheid van de geïntegreerde moet bij het beëindigen van een prestatieperiode van de overeenkomst gewaarborgd blijven. Indien nu de geïntegreerde in natura wordt betaald komt hij nooit van zijn medecontractant los en eindigt de ingezette cyclus nooit.

Le Ministre renvoie d'autre part au rapport fait au nom de la Commission de la Chambre des Représentants. Tous les modes de paiement y sont prévus; le paiement par chèque bancaire est assurément valable, car ce mode de paiement est également à l'avantage de l'intégré.

Le Ministre se réfère aussi à l'article 17. L'intégré devra accepter tout mode de paiement.

Un membre demande si le paiement peut également être effectué par traite. La Commission est d'avis que la traite constitue un acte commercial et que l'agriculteur, n'étant pas un commerçant, n'est pas tenu d'accepter ce mode de paiement.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 10

Un membre attire l'attention sur le fait que cette disposition ne déroge pas à la règle du droit civil.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 11

Un membre s'oppose à l'adoption de cet article parce qu'il déroge à la règle énoncée à l'article 1733 du Code civil, qui prévoit que le preneur répond de l'incendie, sauf si celui-ci est arrivé par cas fortuit, force majeure, vice de construction ou par la faute d'un tiers.

Un autre membre fait observer que l'article 1733 du Code civil ne vise que la responsabilité du preneur et qu'il se limite aux cas d'incendie. L'article 11 va plus loin : outre les biens loués, il englobe également les biens donnés en dépôt ou même ceux dont la possession peut juridiquement être sui generis. Pour éviter toute contestation, chaque partie est tenue d'assurer ses biens. L'assurance doit également couvrir les risques de tempête. Normalement, l'une des parties fera tenir à l'autre une copie de la police.

L'article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 12

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 13

Un membre avait déposé l'amendement suivant :

« Compléter cet article par un alinéa, libellé comme suit :

» En l'absence de la description prévue à l'article 3, point 10, aucune indemnité ne peut être accordée. »

L'amendement est retiré par son auteur.

Hij verwijst anderzijds naar het verslag van de Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Elke vorm van betaling is voorzien; met een bankcheque kan zeker worden betaald want het is ook een betalingswijze ten voordele van de geïntegreerde.

Hij verwijst eveneens naar artikel 17. De geïntegreerde moet elke betalingsvorm aanvaarden.

Een lid stelt de vraag of ook met een wissel mag worden betaald. De Commissie is de mening toegedaan dat de wissel een handelsdaad is en daar de landbouwer geen handelaar is hij die betalingswijze niet moet aanvaarden.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Artikel 10

Een lid wijst op het feit dat met deze bepaling van de regel van het burgerlijk recht niet wordt afgeweken.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Artikel 11

Een lid zegt gekant te zijn tegen dat artikel daar er van de regel gesteld in artikel 1733 van het Burgerlijk Wetboek wordt afgeweken. Dat artikel bepaalt dat de huurder aansprakelijk is voor brand uitgenomen bij toeval, overmacht, gebrek in de bouw of schuld van derde.

Een ander lid wijst erop dat artikel 1733 van het Burgerlijk Wetboek slechts over de aansprakelijkheid van de huurder handelt en dat het zich beperkt tot brand. Het artikel 11 gaat verder : het betreft hier niet alleen gehuurde zaken maar eveneens zaken die in bewaring zijn gegeven of zelfs waarvan de juridische aard van bezit sui generis kan zijn. Om elke betwisting te vermijden moet iedere partij haar goederen verzekeren. De verzekering moet ook de stormschade omvatten. Normaal zal de ene partij aan de andere partij een copie van de polis mededelen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Artikel 12

Eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Artikel 13

Een lid legt volgend amendement ter tafel :

« Aan dit artikel een alinea toe te voegen, luidende :

» Bij gebrek aan omschrijving zoals voorzien in artikel 3, punt 10, zal geen enkele vergoeding kunnen toegekend worden. »

Het amendement wordt door zijn auteur ingetrokken.

Sur proposition du même membre, les termes « zijn zonder waarde », qui figurent dans le texte néerlandais du premier alinéa, sont remplacés par les mots « worden geacht niet te bestaan ».

Un second amendement du même commissaire tend à supprimer, au second alinéa, les mots « qui pourraient être considérés comme une clause pénale ».

Le principe de la clause pénale ne peut en effet être susceptible d'appel.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Sur proposition d'un autre membre, les termes « Les dommages et intérêts » sont complétés dans le texte français par le terme « convenus ».

L'article amendé est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 14

Un membre demande ce qu'il faut entendre par force majeure; le décès, une maladie grave, ou l'invalidité sont également des circonstances de nature à empêcher une partie d'exécuter ses obligations.

La Commission estime que ces cas ne peuvent être explicitement prévus dans la loi. En cas de contestation, il appartiendra au tribunal de décider s'ils peuvent être assimilés à la force majeure.

Un membre fait remarquer que, dans la dernière phrase du texte français, le terme « sanitaires » ne correspond pas au libellé néerlandais et qu'il convient de le remplacer par « d'assainissement ». La Commission adopte cette modification.

Un membre propose par voie d'amendement de supprimer le dernier alinéa. L'intégré sera toujours lésé. L'intervenant cite l'exemple d'un intégré ayant contracté un emprunt pour construire un nouveau bâtiment et dont le contrat est suspendu ou résilié. En pareil cas, il se verra fatalement privé d'un revenu dont il aurait eu besoin pour rembourser son emprunt.

Il se déclare disposé à retirer son amendement à condition que le Ministre précise la notion de « crise grave ».

Un autre membre se demande, lui aussi, ce qu'il faut entendre par « crise grave ». S'agit-il d'une situation de basse conjoncture? Comment établira-t-on qu'il en est vraiment ainsi? Des mesures d'intervention de la C.E.E. seront-elles alors envisagées?

Un commissaire se demande s'il ne faudrait pas prévoir expressément que, dans ce cas précis d'application de l'article, des dommages et intérêts doivent être stipulés.

Un membre dépose les amendements suivants :

1. Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa de cet article, remplacer le mot « ontbinden » par le mot « verbreken ».

Op voorstel van hetzelfde lid worden in de Nederlandse tekst van alinea 1 de woorden « zijn zonder waarde » vervangen door de woorden « worden geacht niet te bestaan ».

Een tweede amendement van genoemd lid beoogt in alinea 2 de woorden « die als strafbeding zouden kunnen beschouwd worden » te schrappen.

Er kan immers geen verhaal bestaan tegen het principe van het strafbeding.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

Op voorstel van een ander lid worden in de Franse tekst de woorden « Les dommages et intérêts » aangevuld met het woord « convenus ».

Het geamendeerd artikel wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Artikel 14

Een lid vraagt wat overmacht is; overlijden, zware ziekte, invaliditeit zijn eveneens omstandigheden die een partij kunnen beletten haar verplichtingen na te komen.

De Commissie is de mening toegedaan dat die laatste gevallen niet uitdrukkelijk in de wetgeving kunnen worden opgenomen. Bij betwisting zal de rechtbank bepalen of die gevallen ook als overmacht kunnen worden beschouwd.

Een lid merkt op dat in de laatste zin het woord « sanitaires » niet overeenstemt met de Nederlandse versie en moet vervangen worden door « d'assainissement ». De Commissie stemt hiermede in.

Een lid stelt bij wijze van amendement voor de laatste alinea te schrappen. De geïntegreerde zal steeds benadeeld zijn. Hij haalt als voorbeeld aan de geïntegreerde die voor een nieuw gebouw een lening heeft aangegaan en waarvan de overeenkomst geschorst of ontbonden wordt. De geïntegreerde zal in dat geval een voor de afbetaling van zijn lening noodzakelijk inkomen moeten derven.

Hij trekt zijn amendement in op voorwaarde dat de Minister een omschrijving verschafft van het begrip « zware crisis ».

Ook een ander lid vraagt zich af wat door een « zware crisis » moet worden verstaan. Is dat een toestand van laagconjunctuur? Hoe wordt dat bepaald? Worden E.G.-interventiemaatregelen hierbij in aanmerking genomen?

Een lid vraagt zich af of er hier niet uitdrukkelijk moet worden bepaald dat in geval van toepassing van dit artikel schadevergoeding moet bedongen worden.

Een lid legt volgende amendementen ter tafel :

1. In de Nederlandse tekst van alinea 2 van dit artikel het woord « ontbinden » te vervangen door het woord « verbreken ».

2. Au troisième alinéa de cet article, après les mots « période de prestation », ajouter les mots « et accorder une indemnité ».

Ces deux amendements sont adoptés à l'unanimité.

Il est ensuite fait référence à la terminologie du Code civil où, dans la plupart des cas, c'est le terme néerlandais « ontbinding » qui correspond au français « résiliation » (art. 1636, 1637, 1722, 1724, 1729). Seul l'article 1974 du même Code emploie le terme « verbreking ».

Le Ministre répond comme suit aux différentes questions qui ont été posées.

Par crise grave il faut généralement entendre une crise résultant de l'application de prix inférieurs au prix de revient, abstraction faite du revenu du travail.

L'article prévoit que le contrat peut être résilié ou suspendu à la fin d'une période de prestation, et non à tout moment.

Il appartient au juge de prononcer la suspension ou la résiliation. Il statuera en connaissance de cause, au besoin en se basant sur un rapport d'expert.

Pour ce qui est des dommages et intérêts, il y a lieu d'appliquer les règles du droit civil et celles qui sont énoncées à l'article 7 du projet de loi.

L'article amendé est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 15 à 17

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 18

Il est souligné que les règles de droit commun sont d'application en cas d'inobservation de cet article.

Celui-ci est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

**

L'ensemble du projet de loi amendé a été adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

**

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des voix des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
R. LECLUYSE

Le Président,
A. LAGAE

2. Aan alinea 3 van dit artikel, na het woord « prestatieperiode », de woorden « en een vergoeding toekennen » toe te voegen.

Beide amendementen worden eenparig aangenomen.

Hierop wordt verwezen naar de terminologie van het Burgerlijk Wetboek die meestal het woord « ontbinding » stelt tegenover « résiliation » (art. 1636, 1637, 1722, 1724, 1729). Enkel in artikel 1974 van het Burgerlijk Wetboek wordt van verbreking gesproken.

De Minister antwoordt als volgt op de verschillende gestelde vragen.

Door zware crisis moet over het algemeen verstaan worden een crisis die veroorzaakt wordt door prijzen die lager liggen dan de kostprijs, het arbeidsinkomen niet in aanmerking genomen.

Het artikel zegt dat de overeenkomst kan ontbonden of geschorst worden op het einde van een prestatie en niet op gelijk welk willekeurig ogenblik.

Het is de rechter die de schorsing of ontbinding uitspreekt. Hij zal met kennis van zaken, desnoods op deskundig verslag, zijn vonnis vellen.

Voor wat betreft de schadevergoeding gelden hier de regelen van het burgerlijk recht en van artikel 7 van dit ontwerp van wet.

Het geamendeerd artikel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Artikelen 15 tot en met 17

Eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Artikel 18

Onderstreept wordt dat de regelen van het gemeen recht gelden wanneer de voorschriften van dit artikel niet worden nageleefd.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

**

Het geheel van het geamendeerd ontwerp van wet is eenparig door de 14 aanwezige leden aangenomen.

**

Dit verslag is met eenparigheid van stemmen door de 15 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. LECLUYSE

De Voorzitter,
A. LAGAE

ARTICLES MODIFIES PAR LA COMMISSION

ART. 2

Le contrat et la modification doivent être établis par écrit.

A défaut de contrat écrit, l'intégré peut fournir la preuve de l'existence du contrat, de ses conditions et de ses modifications par toutes voies de droit, témoins et présomptions compris.

Le contrat n'est pas cessible, sauf convention contraire.

Toute disposition qui n'est pas inhérente au contrat de production est nulle.

ART. 4

Si la date à laquelle le contrat prend cours n'est pas précisée, l'intégré peut, tant que l'exécution du contrat n'a pas commencé, résilier celui-ci par simple avertissement adressé à l'intégrateur par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier de justice.

Si l'exécution du contrat n'a pas commencé à la date convenue, l'indemnité conventionnelle est due. Si cette indemnité n'a pas été fixée, elle est arrêtée par le juge.

ART. 6

Si la durée de la prestation ou des intervalles entre deux prestations, ou l'indemnité en cas de dépassement de la durée des prestations ou des intervalles entre celles-ci n'ont pas été déterminées dans le contrat, elles sont, en cas de contestation, fixées par le juge.

ART. 7

En cas de contestation du mode de calcul de l'indemnité due à l'intégré, celle-ci sera fixée par le juge.

Si la contestation est due au fait que l'indemnité a été fixée incomplètement ou d'une manière imprécise dans le contrat, les frais de la procédure sont à charge de l'intégrateur.

Le calcul de l'indemnité ne peut jamais donner lieu à un paiement par l'intégré à l'intégrateur, à moins que la preuve de sa faute soit apportée.

ART. 8

Si le mode de calcul des biens et des services fournis par l'intégrateur ainsi que leur caractère ne sont pas précisés,

ARTIKELN DOOR DE COMMISSIE GEWIJZIGD

ART. 2

De overeenkomst en de wijzigingen moeten schriftelijk vastgesteld worden.

Bij ontstentenis van een schriftelijke overeenkomst kan de geïntegreerde het bewijs leveren van het bestaan, de voorwaarden en de wijzigingen van de overeenkomst door alle rechtsmiddelen, met inbegrip van getuigen en vermoedens.

Zij is niet overdraagbaar, tenzij de partijen er anders over beschikken.

Alle bedingen, die vreemd zijn aan de produktie-overeenkomst, zijn onbestaande.

ART. 4

Indien de aanvangsdatum van de overeenkomst niet nauwkeurig is bepaald kan de geïntegreerde, zolang de uitvoering van de overeenkomst nog geen aanvang heeft genomen, haar verbreken door een eenvoudige verwittiging van de integrator bij een ter post aangetekend schrijven of bij akte van de gerechtsdeurwaarder.

Indien de uitvoering van de overeenkomst op de overeengekomen datum niet is begonnen, is de overeengekomen schadevergoeding verschuldigd. Indien deze vergoeding niet werd vastgesteld, wordt zij door de rechter bepaald.

ART. 6

Indien de duur van de prestatie of van de tijden tussen twee prestaties, of de vergoedingen bij het overschrijden van de duur van de prestatieperioden of van de tussentijden, in de overeenkomst niet bepaald werden, worden zij, in geval van betwisting, door de rechter vastgesteld.

ART. 7

Indien er een betwisting bestaat over de wijze van berekening van de aan de geïntegreerde toekomende vergoeding, zal deze bepaald worden door de rechter.

Indien de betwisting te wijten is aan het feit dat de vergoeding op een onvolledige of onduidelijke wijze bij de overeenkomst bepaald werd, zijn de kosten van de procedure ten laste van de integrator.

De berekening van de vergoeding kan nooit aanleiding geven tot een betaling door de geïntegreerde aan de integrator, tenzij het bewijs van zijn schuld wordt geleverd.

ART. 8

Indien de wijze van berekening van de door de integrator geleverde goederen of diensten, en de aard ervan, niet

ils sont fixés par le juge. Les frais de la procédure sont à charge de l'intégrateur.

En ce qui concerne les aliments, les combustibles et autres matières premières à fournir par l'intégrateur, les prix courants pour la vente en gros sont d'application. Les modifications apportées aux prix sont communiquées dans les huit jours.

ART. 13

La clause résolutoire expresse ainsi que la clause pénale sont nulles.

Les dommages et intérêts convenus sont toujours susceptibles d'appel devant le juge.

ART. 14

L'exécution des contrats est suspendue en cas de force majeure. Sont assimilées à la force majeure les mesures de l'autorité qui rendent l'exploitation impossible.

Dans ces cas, le juge peut résilier le contrat.

En cas de crise grave ou lorsque les autorités prennent des mesures d'assainissement, le juge peut suspendre ou résilier le contrat à la fin d'une période de prestation et accorder une indemnité.

duidelijk zijn bepaald, worden zij door de rechter vastgesteld. De kosten van de procedure zijn ten laste van de integrator.

Voor de door de integrator te leveren voeders, brandstoffen en andere grondstoffen gelden de prijslijsten grootverbruik. De wijzigingen in de prijzen worden binnen acht dagen meegedeeld.

ART. 13

Het uitdrukkelijk ontbindend beding en het straffeding worden geacht niet te bestaan.

Tegen de overeengekomen schadevergoedingen is steeds verhaal mogelijk bij de rechter.

ART. 14

De uitvoering van de overeenkomsten wordt geschorst in gevallen van overmacht. Met overmacht worden gelijkgesteld de overheidsmaatregelen die de uitbating onmogelijk maken.

In die gevallen kan de rechter de overeenkomst verbreken.

In geval van zware crisis of indien de overheid saneringsmaatregelen treft, kan de rechter de overeenkomst schorsen of ontbinden bij het eindigen van een prestatieperiode en een vergoeding toekennen.